



むすんだ心 つないだ手

こころの家族

この国に住む外国人が日本はいい国だといえる社会づくりを目指します



1月31日に旧正月の祭事を行いました(故郷の家で)

サービスする人のケアが必要

これから生まれる子どもは110歳まで生きると推定されている。超高齢化社会を経験している日本のノウハウに世界の関心が集まっている。隣国韓国でも私への質問は「日本の高齢者福祉対策はどうですか？」である。

ある勉強会で聞いた話を紹介した事がある。お金や制度がないために、生きていくのに必要な選択が出来ないということがあつてはならない。

その始めは、子どもが生まれた時の選択。保育所や幼稚園に待機児童がないよう十分な保育所を作り、母親や父親は職場に行けるようにする。

二つ目は17歳の選択。高校を卒業した学生がお金がないという理由で進学出来ない事がないように、奨学金制度を充実させる。

三つ目は30代の女性の選択。出産と子育てを理由に休職した職場にいつでも復帰出来るように、政治家は制度を整える必要がある。

四番目は、65歳退職後、高齢者が希望すれば働ける選択。以上は、こころの家族創立理事の原田憲治先生の勉強会で聞いた先輩議員の講義だ。

問題は2050年になると子どもの泣き声が聞けなくなるということだ。サービスする人がいない。サービスする人のケアが必要な昨今である。

社会福祉法人こころの家族

尹基 (Tsuchi Motoi)

No.344

2022年3・4月

- 花咲く日韓の女性ミュージシャン…2~3頁
- 尹致浩、木浦基督教の足跡…3頁
- ありがとうボランティアさん…4頁
- 京都の外壁補修工事開始…4頁
- ワンポイント体操・韓国料理…5頁
- インタビュー/木村陽子さん…6~7ページ
- おんどる…8~9頁
- ちいさな芽…10頁

コロナオミクロンの中でも

花咲く日韓の女性ミュージシャン

田内千鶴子（尹鶴子）が共生園の仕事を始めたきっかけは、笑いを失った孤児たちの笑いを取り戻そうとした尹致浩の孤児への愛から始まった。コロナで笑いを失った子供たち、障害者、老人、そして国民に温かい音楽プレゼントを与えるための準備が今、日本と韓国で進められている。

今年10月31日は田内千鶴子生誕110周年であり、この日を迎え韓国の木浦で過去の歳月の間孤児たちを応援し、尹致浩・尹鶴子を愛してくれた木浦市民に感謝の碑建立と共に感謝の歌を準備している。歌はあまりにも有名な韓国の故韓雲史（ハン・ウンサ）先生が作詞した「母の祈り」と、母に捧げる子供たちの歌「あなたのためなら」の2曲だ。

「母の祈り」

作詞 韓 雲史
作曲 紫園 香
編曲 金 鉉沃

私が一番うれしいのは
あなた達にたらふく食べさせた時
あなた達が仲よくとびまわる時
あなた達と一緒に歌う時
山も川も空も海も
みんなあなた達の宝です
はやく大きくなりなさい
元気な大人になりなさい

私が一番悲しいのは
みんな沈んでしおれて黙る時
誰かが病にたおれた時
冬の夜帰らない子がある時
この世はみんな神のもの
あなたは大事な子供です
はやく大きくなりなさい
立派な大人になりなさい



作曲 紫園 香
(しおん かおり)

東京藝術大学、同大学院首席卒業。
国際コンクール多数入賞。
御前演奏。ハンガーゼロ親善大使。音楽伝道師。
日本クラシックコンクール審査員。
世界24ヶ国から招聘、リサイタル開催。
日本を代表するフルート奏者。



編曲 金 鉉沃
(キム・ヒョノク)

韓国全南大学学士、修士、博士。
韓国内外数百回の作品演奏会及び大学講義30年。
韓中日東アジア文化都市企画、音楽監督。
創作グループ「タルピッコデッセイ」代表、芸術監督
および企画演出。

「あなたのためなら」

作詞 韓雲史
作曲 紫園香
編曲 金鉉沃

あなたのためなら何でもしましょう
あなたのためなら何処でも行きましょう
あなたは私達のママ
あなたは私達の命
あなたの愛が
私達の血の中に一杯なの
真つ赤な美しい花を
あなたの胸につけてあげたい

あなたのためなら何でもしましょう
あなたのためなら何処でも行きま
あなたは私達のママ私達の命
あなたの愛が
私達の身体に流れてる
真つ赤な美しい花を
あなたの胸につけてあげたい

この歌詞に日本のフルート奏者紫園香（しおんかおり）さんが曲を加えた。そして、その曲を 田内千鶴子生誕110周年記念事業芸術監督の金鉉沃（キム・ヒョノク）さんが合唱及びオーケストラ曲に編曲した。
紫園香さんが神様が勇気を与えて作曲したというこの曲は、10月31日に日韓の合唱団とオーケストラにより世に発表される。

韓雲史（ハン・ウンサ）

代表作に「玄界灘は知っている」（小説）、「赤いマフラー」（映画）、「南と北」（作詞）。元韓国放送作家協会会長。

尹致浩、木浦基督教の足跡

※4回にわたって連載します

1 尹致浩と基督教の出会い

共生園のある木浦（モッポ）は韓半島西南端黄海に浮かぶ島々を擁する港町で日本統治期には米、塩、綿など全羅道の産物を日本や中国に輸出する貿易港として仁川（インチョン）、釜山（プサン）、群山（クンサン）などと共に繁栄した。そこには各地から職を求め、離農民たちが集まり、それでも暮らしが立たず子どもを置いて出奔する者もいた。若い伝道師・尹致（ユンチホ）浩（当時19歳）が冬の寒い日に橋の下から連れ帰り、掘つ立て小屋（「共生園」草創期）で共に暮らし始めた7人はそんな子どもたちだった。

尹致浩は1909年に木浦近郊の咸平（ハムピョン）郡玉洞（オットン）里の貧農に生まれ、学校教育も受けられないまま村の基督教礼拝堂（玉洞礼拝堂、後の玉洞教会）**写真右**で聖書を学ぶことで初等教育を受けた。当時礼拝堂ではジュリア・マーチンという米国人女性宣教師が布教していた。マーチン宣教師は尹致浩の利発さを愛し自分の助手とし、彼が14歳になると京城（ソウル）のピアソン神学校に留学させた。尹致浩はそこで聖書の「ナザレのイエス伝」に感銘を受けて京城YMCAの夜間木工科に通い、大工の道を志す。

神学校を終えた彼は木浦で「ナザレ木工所」を営みながら伝道師として活動した。7人の孤児と出会うのはそんな頃だった。

当時の朝鮮には米国南長老教会の宣教師が入り、布教と共に教育、医療面で奉仕活動を展開していた。玉洞礼拝堂のジュリア・マーチン宣教師（**写真上**）もそうして派遣された1人だった。彼女はその後木浦貞明（チョンミョン）女学校の4代目校長を務める。ここはやがて尹致浩の妻となる田内千鶴子が音楽教師として赴任したミッションスクールだ。



ありがとう ボランティアさん!

プロの技術でみんなを綺麗に

美容師・山口哲也さん



「GARAKUTA (ガラクタ) 生野店」にて

故郷の家・介護サポートセンター大阪に2か月ごとにプロの美容師がやってきて、デイサービスの一角が美容室に様変わりします。センスの良い美容師にカットしてもらおうとご利用者はこの日を待ちわび、多い日は約20人のご利用者が順番を待っています。ご利用者はカットをしてサッパリ。みなさん大喜びです。10年前からボランティアで来所する

美容師は、山口哲也さん。「GARAKUTA (ガラクタ) 生野店」のオーナーです。山口さんの活躍はボランティアに留まっではいませんでした。

*

美容師が天職とも言える山口さんは、人とコミュニケーションを取るのが大好き。約10年前、休日に何かボランティアがしたいと、役所のボランティアアビュローで紹介してもらいほかの施設の花の水やりなどのボランティアをしていましたが、満足ではありま



カット中の山口さん

せんでした。そのようなことを常連客の田中久美子さんに相談。田中さんは、故郷の家・大阪のケアマネージャーです。すぐにご利用者のカットボランティアを提案されました。「自分の技術が活かせる!」と快諾。以来、休みなく通い続け、ご利用者ともすっかり顔なじみに。

職員だった金春子さんがアシスタント役を買って出られ、ご利用者さんと「今度はこんな髪型に挑戦してみたら?」などと話し合いながらハサミを動かしていきます。

10年の間には、山口さんの活動を手伝いたいと知り合いのカメラマンやマツサージをする人が同行したこともあり、カット後の綺麗になった姿を撮影、または、マツサー

ジ。ご利用者は肌艶も良くなるほどでした。

NPO法人理事長 としても活躍

熊本県出身の山口さん。美容師を目指し心齋橋の美容院で勤めたあと、オーガニック取り扱い美容室「我楽多(ガラクタ)」グループに入社。そして6年前、独立しました。

経営者となり、経営者の勉強会に参加。現在も熱心に勉強会に通っています。その中で、山口さんは、シニアの生きがい創りやシニアとして社会に貢献する活動展開の支援を行い、日本の心を学ぶNPO法人「大楽小楽(だいらくしよららく)」の2代目理事長に就任。大楽小楽では、ハイキン

外壁タイルの 改修工事開始へ

故郷の家・京都

故郷の家・京都では外壁のタイルが浮いて、剥落することもあり、建物全体をネットで覆い、安全対策を取っています。施工不良が原因のため、建築請負業者と話し合い、昨年11月に和解が成立、近く改修工事が始まります。



ネットで覆われた故郷の家・京都

グやお正月の七福神巡り、競争体験講演会などを実施。また、年4回テーマごとに発行される28ページに及ぶ冊子の原稿集めから編集も山口さんが制作。今年10月29日には大阪市中之島公会堂でイベントを実施予定。山口さんが脚本を書き「聖徳太子の生涯」をテーマに寸劇も行います。「舞台でお芝居がしたかったと思っていた人たちの夢を叶えたい」と、山口さん。

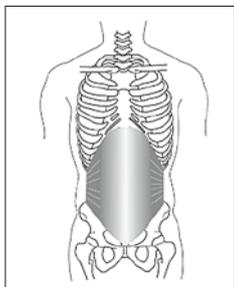
故郷の家・大阪でのボランティアは「ご利用者さんが『綺麗になったあ』と、喜んでくれる姿を見ると本当にうれしくなります。また、人生の大先輩たちの話を聞かせてもらいます」と、目を輝かせます。

介護予防やリハビリに!

ワンポイント体操

故郷の家・神戸
介護課長・理学療法士 紙谷 洋亮

腹横筋トレーニング



今回は腰痛予防、改善に効果のある筋力トレーニングを2つ紹介します。

意識する筋肉は「腹横筋」(左図)、お腹の一番深い場所にあるインナーマッスルです。この筋肉は腹圧を高め背骨を支える役割があり、腰椎ベルトのような働きをしています。

ちなみに、介護中に腰椎ベルトを付けすぎると、この腹横筋が弱くなり腰椎の負担が大きくなるので、腰椎ベルトを付ける時間は最小限にしましょう。

ドロイン



- ①仰向けになり、膝を曲げる。
 - ②大きく息を吸い、お腹を膨らませる。
 - ③息を吐くのに合わせてできるだけお腹を凹ませる。
 - ④凹ませた状態のまま、深呼吸を繰り返す。
- *お腹を凹ませたままの深呼吸は、最初は難しいかもしれませんが、慣れれば効果的に行えるようになるので頑張ってください。

プランク

- ①うつ伏せになり、床についた肘とつま先で体を浮かせる。
 - ②肩から踵を一直線になるようにする。
- 回数は1回30秒程度を2セットが目安。
*体が曲がったり、反ったりすると腹横筋が正しく働かないため、一直線になるように意識しましょう。



☆ドロイン、プランクは低負荷でも効果があるので、少ない回数でも毎日続けることが大切です。起床時や就寝前など、無理なくできる時間帯に少しだけ行う習慣をつけていきましょう!

ヘルシーな
韓国料理

干しタラスープ (プゴク 북어국)

故郷の家・京都 管理栄養士
杉野 明子



プゴクとは、プゴ(干しタラ)を入れて煮込んだスープのことを言い、韓国の家庭料理として親しまれています。干したタラは生のタラより

も栄養価が高く、豊富なビタミンやカルシウム、鉄分などが含まれており、消化も良く、近年では美容効果が高いと言われる、美肌スープとしても注目を集めています。また、アミノ酸が多く含まれていて、あっさりとしたプゴクは二日酔いにも効果的で、酔い覚ましスープとしても食べられています。

材料 (5人前)

- ・干しタラ (メンテ) 50g
- ・青ネギ 2束
- ・卵 2個
- ・ごま油 大さじ3
- ・米の研ぎ汁 500ml
- ・干しタラの戻し汁 + 水 500ml
- ・うどんスープの素 1袋
- ・塩 小さじ1/2
- ・こしょう 少々
- ・濃口醤油小さじ1 小さじ1

作り方

- ①干しタラを細く裂き、軽く水洗いし、水に5分程度浸しておく(戻し汁は残しておく)。
- ②青ネギは斜めに切っておく。
- ③水気を切った干しタラにごま油を加えて、よく混ぜ、弱火で炒める。
- ④干しタラの身の水分が抜け、少し硬くなってきたら火を止める。
- ⑤米の研ぎ汁、タラの戻し汁、水を加え、再び火にかける。
- ⑥うどんスープの素を加え、塩、こしょう、醤油を加えて、味を調える。
- ⑦最後にネギと溶いた卵を加え、火を止めて盛り付けて出来上がり!!

※今回はネギと玉子を加えたシンプルなスープのレシピを紹介しましたが、お好きな具材を加えてアレンジしてみてください!!

田内千鶴子の生涯に感動して

インタビュー
木村 陽子 さん



「私は、経済学者で大阪ガス株式会社監査役（社外）、奈良県立大学理事の木村陽子さんに「登場戴きました。大学教授、地方財政審議会委員、財団法人自治体国際化協会理事長などで国の経済や地方の国際化の仕組みを作る中枢の仕事に就かれていた木村さんの根底には、韓国孤児の母・田内千鶴子さんの生き方がありました。数々の輝かしいキャリアを積んでこられた木村さん。実は、関西人らしいおもしろいところを見つけたのが大好きで、大笑いしながらのインタビュー。「こんなことがあってねー」と、「自分が言ったこと」に笑い止まらなくなるチャーミングで素敵なお人柄でした。」

ところが2005年に母が亡くなった

時に、不思議なことが6人のきょうだい全員に立て続けに起きました。

アメリカにいる妹は、一人暮らしの母を思つて「母が倒れる時にはその痛みを私に下さい」と神様に祈っていたそうです。ある時「頭が痛い。もう死にそうだ」といふほどに妹の頭が痛みだしました。その同時刻に母の頭の血管が切れて倒れ、翌日母は亡くなりました。妹の頭の痛みも、痛み始めた時刻は母が倒れた時刻と同じでした。

「母が天に召される時はみんなが揃っていますように」という姉の祈り。それも高知に住む兄が電車で早く乗れたことで叶ったのです。これら不思議なことすべてに神の働きを感じました。私は彷徨を辞めて、神にまじめに向き合おうと思ひました。

経済学は面白い

――出身はどこですか

木村 和歌山県白浜町です。自分がどれほど恵まれた環境にいたか、幼い時は気が付かなかつたのですが、和歌山県は、海山川に恵まれ、風光明媚で気候温暖です。世界遺産の熊野古道は、高校の生物クラブでよく歩いていました。周りの大人にかわいがられて育つたと思ひます。和歌山県人の進取の気性と明るさが好きですね。お弁当を持つて浜に行つたことも幼い日の思い出です。

――奈良女子大学生活環境学部助教授・教授に就任されています。経済学者になつた経緯をお聞かせください

木村 入学したのは、奈良女子大学生活学部でした。理系は好きでしたが、社会学はもつと好きだと分かりました。経済学は需要と供給、効率か公正か、という軸で物事を分析するところが面白いと思ひました。年金や医療など社会保障制度には幼いころより関心がありました。社会保障が充実するほどにありますが、一方で、一方それだけでよいかと心配になつてきます。経済学はその制度が経済全般にどのような影響を及ぼすのか、たとえば働く意欲とか貯蓄する意欲、企業の投資行動とかですが、また、制度によつて貧しい人が不利になつていないかとまで分析できます。

――幼い頃から関心があつた

木村 実家は、今でいう雑貨屋を営んでいて、いろんな人たちを見てきた影響かもしれません。

――その後、地方財政審議会委員に就任。お仕事内容を教えてください

木村 平たくいえば、地方自治体の地方税や地方交付税、各種の交付金、歳出などすべてに関わる仕事です。また、総務大臣に必要な勧告をします。地方財政に関することならなんでも議論しましたね。全体の方向性を出していくレベルの議論に関わつて、これはこれで

面白かつたですね。

草の根交流の大切さ

――そして、財団法人自治体国際化協会理事長に就かれました。同法人の具体的な取り組みを教えてください

木村 日本の地方自治体の国際化を支援する目的で全国の地方自治体が共同で設立した国際機関で、事業の柱は、JET外国青年招致事業、多文化共生の推進、国際交流の促進、経済交流の推進などです。

JET外国青年招致事業は、英語の先生を全国各地の学校に派遣する世界最大の人的交流事業で、日本のソフトパワーの最たるものと言われています。海外の若い青年が日本の田舎に来て1年から5年暮らす。知回家をつくります。この事業に挑戦する国もありますが、日本のように成功していないようです。

――75カ国から7万人以上が参加しているそうですね

木村 ほかに自治体国際化協会に派遣された自治体の職員を7つの海外事務所いづれかで国際的な業務ができるように育てるなどで、自治体に戻つた職員は国際関係の大きな戦力になつています。草の根交流がどれだけ大切かをこの仕事を通して実感しました。

――外国人のための情報提供、多文化共生のまちづくり支援など、「こころの家族」の理念と重なるところが多くあります

木村 多文化共生事業も多岐にわたつています。外国人集住都市と連携、外国人住民に不便がないようにする多文化共生のポータルサイトの運営、災害時の外国人対応について、ツールや情報の提供、補助金の提供などなど。

――その後大阪ガス株式会社の社外監査役に就かれます

木村 大阪ガスの社風は自由闊達といいますが面白いですね。公益事業が大きく変わつていくのを目の当たりにしてきました。いろいろ新しいことに挑戦して、海外展開をすると同時に、今は総合エネルギー事業会社として生活関連分野もカバーしている。

――大阪ガスグループでは、補助金交付など多くの社会貢献事業をされています

木村 会社ぐるみで従業員ボランティア活動を支援しています。有名なのは、1977年からじまった「小さな灯運動」で2019年に「企業フィランソピー賞」を受賞、さまざまな分野で活発に活動しています。大阪ガスには、地域の発展なくして会社の発展なしという考えがあり、「こういう人がご近所さんにいてほしい」というタイプの人が多いんです。「どういう時に生きがいを感じるか」というアンケートでも「だれかの役にたつた時」が一番多い。ボランティア

では自分が相手方を支えるようにみえますが、そうではなくて、自分が相手方に支えられていると気づくことが多いですね。私自身も社会貢献事業とまでは言えないのですが、10年以上前から、教員が数名から20名程度の小さな教会に本やCD、DVDを送っています。私は本が好きだし、新しい情報が入つてきやすい。各教会それぞれに合う本を送ったり、電話をして交流をして逆に元気を戴いています。

――大阪ガスグループが主催する「南大阪子育て支援ネットワーク」では、故郷の家（堺）の所在地の堺で活躍するNPO法人も繋がっています

木村 南大阪子育て支援ネットワークは、母親を孤立させない「共同子育て」の実現を目的に始めています。

――故郷の家では、若い職員たちが介護の現場を担っています。職員たちにお言葉をいただけますか

木村 私自身の経験でいえば、地域福祉や介護を研究したことが、後々の仕事に大変役立ちました。すべての考え方のエッセンスがあります。人類の歴史から見ると介護は新しく、まだまだ開発の余地がある分野。若い皆さんが介護の現場から、たとえばIoTやAIを使つて、どのようにすれば現場の職員を守りながら良い介護、良い暮らしを保つことができるのか提案してほしいと思います。

――故郷の家・東京をご訪問くださいました。施設的印象はいかがでしたか

木村 新型コロナウイルス感染症対策中でしたので、拝見したのは、1階のだけでも利用できるカフェ兼食堂、多目的に使える地域交流スペースが中心でした。明るくて、温かく家庭的な施設だと思ひました。さりげなく置いてある韓国製の家具が重厚かつモダンで素敵でした。

聖書の研究に熱中

――現在の趣味や、これからしてみたいことをお聞かせください

木村 パソコンを自分で直す修理などを趣味としていますが、現在最も熱中しているのは、聖書の研究。実は今、夜間の神学校に通つています。クリスマスチャン企業で有名な株式会社ムラサキスポーツの金山良雄会長も講師を務める超教派の「JTJ宣教師神学校」に6年前から通つています。聖書66巻を学ぶのですが、通われている方々の年齢層も背景も1人ひとりにドラマがあり、「本当の豊かさ」を感じます。本来は2年で卒業なんです私には「自主留年」して（笑）。神様を知つたつもりで知らなかつた、あもつたないことをしてきたな、と。聖書研究での評価の基準は「深さ」。それも面白いところです。

*

木村 陽子（きむら ようこ）

大阪ガス株式会社監査役（社外）。奈良県立大学理事。「高野山・熊野を愛する100人の会」メンバー。

1977年、奈良女子大学卒業。84年、大阪大学大学院経済学研究科博士課程単位取得退学。93年10月、奈良女子大学生活環境学部助教授。00年4月、同教授。同年12月、地方財政審議会委員。10年4月、財団法人自治体国際化協会理事。14年4月、公益財団法人日本都市センター参与。同年6月、大阪ガス株式会社監査役（社外）（現）。15年4月、公立大学法人奈良県立大学理事（現）

――当法人「こころの家族」をお知りになられたきっかけを教えてください

木村 30年ほど前、創立の時です。生涯を韓国の孤児に捧げた田内千鶴子さんのことは存じていました。そのご子息の尹基（田内基）さんが日本で在日韓国人のための老人ホームをつくられたとテレビや新聞報道で知つた時には、千鶴子先生の「梅干しを食べたい」という最後の言葉を思い出し、感慨深く報道を見ていました。その後、尹基（田内基）理事長とお会いしたのは8年ぐらい前。大阪で地域福祉の研究会があり、その後懇親会が開かれて。そこで尹基理事長とお会いしました。

――その時の印象をお聞かせください

木村 くださった名刺に「田内基（尹基）」と書いてあつて驚きました。「木浦の共生園の？田内千鶴子先生の息子さんですか？」と思わず確かめました。「まさか、ここで、あの本の方とお会いできるとは！」と、そのあと言葉が続きませんでした。尹基理事長は静かで、謙虚で、人に対して垣根をつくらぬ方という印象でした。

――教会生活を通して、田内千鶴子をお知りになつたと聞きました。

木村 2歳の時からきょうだいで教会の日曜学校に通つていたので、中高時代に教会での話や、クリスマスチャン新聞、日本の全国紙の報道などを通じて知つていました。

共生園創生期に尹致浩先生（尹基理事長の父）が孤児たちを引き受け、乞食大将と言われ、苦勞されたこと。千鶴子先生の最期の言葉が日本語で「梅干しが食べたい」という言葉だつたことが強烈に頭に残つています。この言葉に千鶴子先生のすべてがこもつている気がします。尹基理事長著の『愛の黙示録』を読んで、その思いがより立体的に理解できました。千鶴子先生のご生涯には、使命感、献身、自己犠牲、忍耐、ほつておけないという他人の痛みをわがものとする、などいっぱい詰まっています。

――敬虔なクリスチャンだとお伺ひしています

木村 敬虔ではないのです。聖書は一生懸命読み、大学時代に洗礼を受けましたが、仕事を始めたら仕事のおもしろさにのめり込んでしまい彷徨（ほうこう）が長かつたです。

おひる

堺・大阪・神戸・京都・東京

「故郷の家」各施設のホットな話題をお伝えします

※各施設のブログもご覧ください。QRコードからどうぞ！



2カ月に1回、移動コンビニと称し、管理栄養士を中心に1階のアトリエスペースで買い物ができるように準備し、お店を出しています。

密にならないように、感染症対策を行いながら、ユニットごとに時間を区切って、好きなものを自由に選んで買えるようにしています。

外出や買い物に行くことが難しい中で、好きな食べ物やお菓子、ジュースなどご自身で選ぶことをとても喜んでおられました。買ったものは各部屋に持ち帰って、おいしく召し上がっておられました。

「移動コンビニ」を楽しむ

京都



旧暦の1月1日は、韓国でグジョン(旧正月)またはソルナルと呼ばれ、大きな名節のひとつです。各家庭で祭壇に茶礼床(チャレサン)と呼ばれる20種類の料理を供え、先祖に感謝の気持ちを含めて拝礼など一連の儀式を行います。故郷の家では1月31日にソルナルの祭事を行い、コロナの終息と皆様の健康を願いました。

旧正月を祝う



堺



おせち料理と書き初め

1月1日に新年会を行いました。

新年の挨拶と書き初めをし、皆様には福袋としてカレンダータオルをプレゼントしました。

昼食には豪華な「おせち料理」を準備させていただき、皆様「良い正月になった♪おせち料理も最高や～」とご満腹でした。

「来年にはコロナがなかったら初詣に行きたい」と話される方もいました。



ご寄贈ありがとうございます



梁起豪・駐神戸大韓民国総領事さまから、2月1日(旧正月)、果物とバスタオルをご利用者全員に、お菓子を職員に頂戴しました。



神戸

東京



今年も1年、幸せに

今年 2022 年の旧正月、韓国のお正月(ソルラル)は 2 月 1 日。故郷の家・東京では、茶礼(チャレ)というご先祖様に感謝の祈りを捧げました。その後、職員たちの歳拝(セベ)と続いて、韓国のお正月の歌をみんなで一緒に歌いました。中には、感動して涙を流されるご利用者も。最後は記念撮影をして、今年も1年幸せに過ごせますようにと思いを込めました。



福袋の中身は何かな？

元旦、恒例の新年福袋を、ご利用者にお贈りしました。お一人お一人にそれぞれお配りすると、皆さんたいへん喜んでくださいました。今年は、中身を何にするかいろいろと考えるのに時間がかかりましたが、ご利用者に笑顔になってもらうような品物を選ぶことができたと思います。



大阪

楽しいクリスマス

メリークリスマス！
みんなで、楽しいクリスマス
を過ごしました。素
敵な？景品が当たるピン
ゴゲームで盛り上がり、
締めは、クリスマススケー
キをいただきました。こ
れからも職員一同サンタ
のように、皆様の夢を叶
えられるように頑張
ります！



1月のお誕生日会

これからも、皆さん、ますますお元
気な1年でありますように。



今年も、在日本大韓民国国民団
団婦人会兵庫県地方本部さまか
らトックの贈り物を頂きまし
た。20年継続くオモニのお心遣
いに心から感謝します。



在日本大韓民国国民団兵庫県地
方本部さまからご利用者さま
に、バームクーヘンのお菓子を
頂戴しました。



ちいさな芽

こころの家族のルーツ、韓国木浦共生園やその姉妹施設の近況をお伝えします

❖ 共生園（養護施設）

森林体験キャンプ

森の中で自然と触れ合い、いろんな体験をして心身のリフレッシュを図るためにキャンプに参加しました。森の生態をじっくり見て、自然を愛する心や環境問題への正しい認識も持てればいいと思います。

<感想文> ムン・ガンビン（小3）

「Fowi をたずねて三千里」というプログラムをした時に、同じチームのお兄さんたちがいろいろ気にかけて助けてくれたので、僕も大きくなったら下級生にそうしてあげたいと思った。チームのみんなと木のブロックで大きなお城を作り、完成したのでうれしかった。



❖ 共生再活院（知的障害者施設）



利用者家族の集い

2021 年下半期、利用者家族を迎えて事業報告や 2022 年の重点事業について説明し、保護者のご意見も伺いました。他の利用者さんの出来事も自分の子どものことのように一緒に喜び、コロナ禍を耐えている職員たちに深く感謝してくださいました。

利用者の皆さんが一年間に趣味で作った作品を見たり、家族で記念写真を撮ったりして久々に家族愛を深めました。

全南開発公社からのプレゼント

昨年のクリスマスには全南開発公社の職員がサンタさんになってくれました。

サンタさんからもらいたい物を、子どもたちは心を込めてカードに書きました。望んでいたプレゼントが届いた時の大歓声と明るい笑顔が忘れられません。

子どもたちに喜びをプレゼントして下さった全南開発公社の皆様、温かいお気持ちをありがとうございました。



❖ 木浦障害者療養院（重度障害者施設）

1年分のキムチができました

毎年12月の第1週に1年分のキムチを漬ける「キムジャン」が行われます。

今年も先生方の手による美味しいキムチが出来上がりました。利用者の皆さんにおいしさと健康を提供できたらうれしいです。



皆様のご支援に感謝申し上げます

2021年12月・2022年1月 寄付合計 4,492,253円

堺	761,625 円	神戸	765,605 円
大阪	11,300 円	京都	982,000 円
東京	115,000 円	法人	1,856,723 円

2021年12月・2022年1月の寄付者 (敬称略)

畑中 文子	鈴木 仁	佐藤 美津子	佐藤 幸男	姫路ビジョン教会	大仲 玲子	藤原 一臣
安井 久寿	安藤 順子	日本キリスト教会	株式会社トラストパ	株式会社ヤマエンタ	石巻 志保子	宮田 光雄
平塚 良子	小笠原 玲子	福岡城南教会	ートナーズ	ープライズ	鄭 智子	松田 洋子
匿名希望者	金 慶光	田中 茂太郎	朴 忠弘	代表取締役 池 正淑	城山 桂子	山田 康子
枝川 愛の教会	ベン株式会社	李 貴連	森田 光明	「ハートサービス運	金 鍾分	崔 東基
安田 明史	金山 委智夫	松下 令子	多田出 佳代子	動」募金箱	在日大韓基督教	金城 旭得
増山 律子	中西 豊子	レデンプロトリスチン	神崎 朝子	瀧田 茂子	京都教会	白井 真由美
阪本 和夫	仲尾 宏	修道院	宗教法人 純心聖母会	大阪聖アンデレ教会	峯岸 義則	田内 基
吉田 喜代子	小村 裕己	小林 四郎	中沢 泉水	婦人会	佐藤 幸	藤原 興
菊井 淑子	李 守陳	(株)スポーツ寿苑 代表	夫 昇培	カトリック聖母奉獻	島田 隆男	田内 緑
土井 康晴	中村 啓子	取締役 鄭 貞子	木田 清人	修道会	浅野 和子	尹 清一
大澤 勝哉	藤田 裕之	幼き聖マリア修道会	遠藤 富美子	上野 善弘	禹 英助	大阪日韓親善協会
観寺 伊津美	畑 正樹	ドミニコ会聖ヨゼフ	在日大韓基督教	青木 茂	申佳子	左藤 章
上石 隆雄	畑 有紀	修道院	神戸教会	佐藤 重之	宗教法人バプテスト	庭代台民生児童委員会
上石 史子	山口 貞夫	日本基督教団森小路	児島 隆子	金森 亨	連盟 大阪中央バプ	金子 美暉子
山田 實	金氏高麗人参株式会社	教会 友愛会	一心太助	長田 彰文	テスト教会	佐々木 迪子
李 善恵	社	日本キリスト教会	日本キリスト教会	任 準晩	渡部 浩典	王 寛一
清水 美千代	河本 八重子	大阪姫松教会	横須賀教会	岡野 和子	(株)グローバル	前田 都陽子
林 光行	(有)テラヲ貸物店	吹浦 忠正	岡本組株式会社	村田 裕子	代表取締役	都賀 潔子
山田 明子	星田 正雄	本河 みぎわ	多胡 元喜	古川 伸子	川島 忠義	慎 月順
富士吉田キリストの	上岡 義隆	白方 誠彌	黒木 保博	古田 夏樹	望月 理恵子	日本基督教会
教会	福本 智恵子	単立キリスト教八街	ながやま歯科	福井 規公子	柏木 昭	福島伝道所
箭野 信敏	辻 康子	グレイス教会	永山 成大	カトリック玉造教会	樽井 幸一郎	日本基督教団
箭野 京子	徐 鍾煥	申 鉉錫	瀬戸 昭	社会活動委員会	岡 真由美	神戸栄光教会
小林 孝志	松本 みゆき	品川 清子	新井 伶子	松岡 順之介	山本 大	田中 富美子

2021年12月・2022年1月の寄贈者 (敬称略。すべての方のお名前を記しているわけではございません。ご了承ください)

■故郷の家(堺) 原田 洋子ご家族 井上 守ご家族 平沢 伸伯ご家族 大久保 悦子ご家族 着本 アサ子ご家族 山尾 宣ご家族 今吉 健郎ご家族 宮崎 泰ご家族 大仲 玲子ご家族 村井 徹ご家族 柳生 民枝ご家族 山村 芳子ご家族 安井 トシ子ご家族 塩山 サチコご家族 北村 喜久子ご家族 密野 浅治ご家族 着本 アサ子ご家族 山村 芳子ご家族 寺谷 壽美江ご家族 赤羽 隆雄ご家族 山形 庸子ご家族 平山 幸子ご家族 南郷 洋子ご家族 岩川 善嗣ご家族 駐大阪大韓民国総領事館	在日本大韓国民団 大阪本部団長 李 元徹 駐広島大韓民国総領事館 あゆみ介護センター コアラ薬局 グリーンスタイル 訪問看護ステーション だんない 社会医療法人ペガサス 馬場 武彦 泉北陣内病院 陣内 進 医療法人錦秀会福祉部 デイサービスすこやかさん ワタキューセイモア(株) 岡本技研 みやわき診療所 宮脇 陽二 永山歯科 永山 成大 湯川歯科医院 (株)双葉造園 鬼頭 慎一 サン朝日 多胡 元喜 米田 真理子	金一姫 保田 紀子 大仲 通弘 山本 義秀 金井 博嘉 北浦 節子 功德院りすシステム 松島 如成 功德院りすシステム 松島 龍成	■故郷の家・大阪 中嶋米穀店 大西 明美 武田 敏子ご家族 はーとケアの湯 林寺介護事業所 訪問介護 かつさい ダイキチカバーオール 利川 すみ子ご家族 かなえ歯科 藤原 日順ご家族	三國製靴 中山 恵子ご家族 秋 且善ご家族 関 京子 大村 春子ご家族 岩本 絹子ご家族 リファイン薬局 (株)ダイキチカバーオール 中村 美佐子ご家族 多胡 元喜 呂 錦順ご家族 山崎 宏ご家族 淡田 真美子ご家族 渡部 美代子ご家族 幸山 泰子ご家族 在日本大韓民国婦人会 兵庫県地方本部 梁起豪-駐神戸大韓民国総領事 枝常理容 東 ヨシ子ご家族 豊山 順子ご家族 飯森 利彦ご家族 岡田 邦雄ご家族 橋本 ユキ子ご家族 南 健造ご家族	山口 孝夫 音羽 幸代ご家族 松山 君子ご家族 片山 妙子 (株)テストパル ■故郷の家・京都 藤田 幸男ご家族 安東 千代子ご家族 梅林 禮子ご家族 金村 良子ご家族 南 高順ご家族 山下 千代枝ご家族 西澤 達子ご家族 金田 春子ご家族 押海 順子ご家族 新井 美津子ご家族 河本 和子ご家族 尹 守粉ご家族 星野 春子ご家族 河本 澄子ご家族 安東 秀南ご家族 平沼 智恵子ご家族 中村 共子ご家族 木村 文子ご家族 鄭 英道ご家族 松谷 光男ご家族	河本 秀子ご家族 利川 貞子ご家族 辻 一夫ご家族 田花 安子ご家族 竹内 春子ご家族 東原 三郎ご家族 近建ビル管理(株) (株)林田工業 マリーン薬局 いしいマッサージ (株)シティライフS 山村治療院 高畑 聖治 ニュージールランド大 阪教会 (株)玉井道路 玉井政広 (株)テストパル (財)関西棋院 榎原 史子 (株)ダイキチ ワタキューセイモア(株) 金 宝熙	長谷川 和江ご家族 仁保 とみ子ご家族 関根 美夫ご家族 高 奈利 金 頼慶ご家族 井ヶ瀬 末子ご家族 大和 幸男ご家族 谷越 征勝ご家族 森井 ふじご家族 玉置 丸子ご家族 平野 房代ご家族 崔 金粉 齋藤 實ご家族 佐々木 繁子ご家族 金 淑貞ご家族 高口 キヨご家族 伊藤 幸子ご家族 奥山 瞳ご家族 日清医療食品(株) スポーツジュエン 取締役 鄭 貞子 大木建設(株) 河野 エフェメールホームク リニック 院長 梅本 一紀
---	---	--	--	--	--	--	--

2021年12月・2022年1月の来訪者・ボランティア (敬称略)

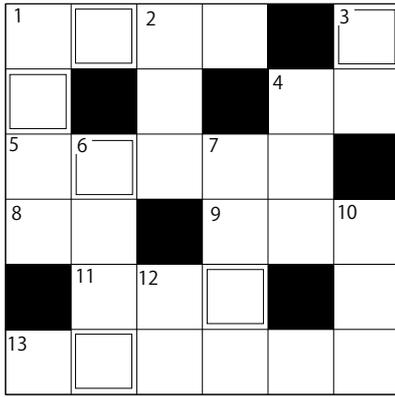
■故郷の家(堺) 新型コロナ感染予防のため、ボランティア様の受入れ中止。	■故郷の家・大阪 ガラクタ 天野友子(職員ボランティア)	■故郷の家・神戸 新型コロナ感染予防のため、ボランティア様の受入れ中止。	■故郷の家・京都 横尾 幹江(※職員ボランティア) 矢田貝 縫子(※職員ボランティア)	■故郷の家・東京 新型コロナ感染予防のため、ボランティア様の受入れ中止。
--	---	--	--	--

◆ クロスワードパズル ◆

二重マスの文字を組み合わせてできる言葉を書いてください。

「ヒント」だいたい2月～3月に

※前回の答えは「フクブクロ」でした。



- ↓ タテのカギ
- ① 海底火山の噴火の影響で沖繩などに大量に漂着しました。
 - ② 転倒を防ぐために、ぜひ設置を。
 - ③ 三味線や太鼓などを鳴らす時に使います。
 - ④ 日本画 ↑ ↓
 - ⑥ 見え透いた芝居。
 - ⑦ 晩ご飯。
 - ⑩ 合格、結婚、合格、結婚
- ⑫ マグロやその仲間の魚。缶詰はいろいろな料理に。

→ ヨコのカギ

- ① フィギュアスケートのジャンプ。最近では4——が普通。
- ④ これから起こることを前もって知っているとか…。
- ⑤ やっぱり——の店は違うね…。
- ⑧ 見える範囲。
- ⑨ 外から帰ってきたら手洗いと——を。
- ⑪ 「音楽の父」と呼ばれる作曲家。
- ⑬ 南と南西の間。

プレゼント



正解者の中から3名さまに、JTJ宣教神学校前学長でサクソフォン奏者の岸義紘さんが80歳を機に全18曲を吹き直したベストセレクションCDを、「アヴェマリア」や「日本の歌メドレー」など聴き応えある曲を収録。今号インタビューに登場戴いた木村陽子さんからのプレゼントです。

応募は、はがきにクロスワードパズルの答、住所・氏名・電話番号をお書きのうえ、〒590-0142堺市南区檜尾3360-12「故郷の家・クイズ係」まで。4月10日締め切り。

本誌をお読みになった感想、メッセージなどどうぞお書き添えください。

在日韓国老人ホームを作る会の働きにより「こころの家族」が誕生しました。

発行人：田内文枝 編集人：尹基 編集：多胡元喜、佐東まゆみ
 法人本部 〒590-0142 大阪府堺市南区檜尾3360-12
 ☎072-271-0881 Fax 072-271-5474
 http://www.kokorono.or.jp
 E-mail: kazoku@kokorono.or.jp



ようこそ こころの家族へ

こころの家族は、韓国の地でキリスト教精神に基づき、愛の生涯を全うした田内千鶴子の志を受け継ぎ、民族・文化を越えて高齢者、児童、障害者と共に生きる社会づくりを目指します。

ご参加ください

- A) 愛の寄付金 自由な金額
- B) 賛助会員月 1,000円 (年1万2千円)
- C) 留学生支援 月5,000円 (年6万円)
- D) 1%会員 (所得、売上、祝儀、遺産、感謝)
- E) 1坪会員 35万円(堺)、45万円(神戸)、30万円(京都)、100万円(東京、大阪)
- F) 建設会員 100万円
- G) 名誉会員 1千万円

海外協力事業

こころの家族は韓国尹鶴子共生財団が支援する、下記の施設運営および事業に協力しています。
 共生園、共生再活院、木浦障がい者養護院、イエソン自立院、務安自立院、全羅南道家庭委託支援センター、国連世界孤児の日制定推進運動

ご送金の方法

- 郵便振替 □ 口座番号：00940-0-329280
 加入者名：社会福祉法人こころの家族
- 銀行振込 銀行名：三菱UFJ銀行
 支店名：光明池支店 普通 1052623
 □ 口座名義：社会福祉法人こころの家族

寄付申込書

年 月 日

* 寄付申込書は下記まで FAX で、または郵送でお送りください。

FAX 072-271-5474

ふりがな お名前 _____

連絡先 〒 _____

(自宅・会社)

TEL _____

FAX _____

ご寄付内容 ※支援先(施設名、事業名)を具体的にお書きください。

- () として () □ 寄付します。
- 海外協力事業に () □ 寄付します。

- 故郷の家・堺 大阪府堺市南区檜尾3360-12 TEL 072-271-0881
 ブログ http://kokyosakai.blog.fc2.com/
- 故郷の家・神戸 兵庫県神戸市長田区東尻池町7-4-21 TEL 078-651-1555
 ブログ http://kokyokobe.blog.fc2.com/
- 故郷の家・東京 東京都江東区塩浜1-4-48 TEL 03-3644-0555
 ブログ http://kokyotokyo5.blog.fc2.com/

- 故郷の家・大阪 大阪府大阪市生野区中川2-4-26 TEL 06-6753-6580
 ブログ http://kokoysaka.blog.fc2.com/
- 故郷の家・京都 京都府京都市南区東九条南松ノ木町47 TEL 075-691-4448
 ブログ http://kokyokyoto.blog.fc2.com/

お読みになった後はお隣の方にもおまわし下さい